

Number of the public
contract in the
contracting authority's
OVZ/023/3/2017

Contact person / e-mail / telephone

Mgr. Bronislav Bartoň, verejne.zakazky@vop.cz,
+420 556 783 224

Šenov u Nového Jičína, 29.5. 2017

Explanation of contracting documentation No 1

Title of the public contract: **Spare parts for T-72**

In compliance with Section 98 (3) of the Act No. 134/2016 Coll. On Public Procurement, as amended, the Contracting Authority provides the following explanations of contracting documentation. This Explanation of contracting documentation will be published by the same way as Unlimited and Direct Remote Access to contracting Documents - on a contracting authority's profile: <https://verejnezakazky.vop.cz>

Question no 1:

We will be grateful if you provide us with more details on the indent of point (e) of Article 11.1.2 Demonstration of compliance with basic competencies. According to our legal regulations, we do not have a legal document that suits your requirements. Please indicate which document may be provided instead?

Answer no 1:

If this legal document doesn't exist in your country, you have to prove this fact by your own honorable statement.

Question no 2:

Additionally, we are interested in the language of documents. Do we have to provide them in Czech language? Or English language? Do they have to be notary accredited or not?

Answer no 2:

The Contracting Authority requests of all these documents be proved in Czech language – that's means The Contracting Authority requests an officially certified translation of documents.

Ing. Klára Rašková
department of public contracts

VOP CZ, s.p.
Dukelská 102
Šenov u Nového Jičína
DIČ: CZ00000493
IČ: 000 00 493